



本期聚焦

中国首个新冠病毒疫苗附条件上市

1月1日起开始接种

岁末年初，有关中国新冠病毒疫苗的好消息不断：2020年12月31日，中国国务院联防联控机制发布，国药集团中国生物的新冠病毒灭活疫苗获得中国国家药监局批准附条件上市，保护效力达到世界卫生组织及国家药监局相关标准要求，未来将为全民免费提供；从1月1日开始，中国首批新冠疫苗在北京等多地开始对重点人群进行接种……

中国批准国药集团中国生物的新冠病毒灭活疫苗附条件上市，为全球战胜疫情注入了信心，也为疫苗成为全球公共产品提供了有力支撑。英国广播公司（BBC）称，该疫苗与欧美已获得许可的疫苗一起，推动整个世界向疫情结束又迈进了一步。

疫苗研发耗时久、风险高、投入大，需经历前期设计、动物实验和总计三期临床试验。按中国有关法律规定，对于应对重大突发公共卫生事件急需的疫苗，中国国家药品监管部门可以附条件批准注册申请，同时督促企业继续按计划完成III期临床试验及其他上市后研究。

对于中国生物新冠病毒灭活疫苗附条件上市，中国国家药监局相关负责人介绍，经过一系列依法依规程序的严格审查、审评、核查、检验和数据分析认为，该疫苗已知



1月3日，在北京市大兴区瀛海镇接种点，医护人员为接种人员注射新冠病毒疫苗。 新华社图

和潜在的获益，大于已知和潜在的风险，达到预设的附条件上市标准要求。已有数据显示，上述疫苗保护效力为79.34%。

“一般认为，接种率要达到60%至70%，才能建立全民保护。”中国国家卫生健康委员会、国务院联防联控机制科研攻关组疫苗研发专班相关负责人表示，中国计划通过疫苗接种建立全人群免疫屏障，在已开展和正在开展的高风险人群和重点人群接种的基础上，将逐步

有序推进老年人、有基础疾病的高危人群接种，后续再开展普通人群接种。

疫苗是人类战胜新冠病毒的关键。疫情发生以来，中国积极推动并深度参与疫苗研发国际合作，为加快全球科研进程、助力全球抗击疫情做出了重要贡献。当前中国已全面做好新冠病毒疫苗规模化生产的组织和保障工作，多家企业陆续开展了产能建设。

此前，中方已承诺中国疫苗研

发完成并投入使用之后，将作为全球的公共产品优先向发展中国家提供。另外，中国已加入了由世卫组织、全球疫苗免疫联盟共同发起的新冠肺炎疫苗实施计划，得到了国际社会的广泛支持和好评。

目前，中国新冠病毒疫苗已在阿联酋、巴林获批注册上市，在埃及获准紧急使用。埃及卫生与人口部部长表示，中国新冠病毒疫苗的安全性和有效性已得到科学认证。

此外，巴西、印度尼西亚、土耳其、新加坡、智利、马来西亚、乌克兰等多个国家和地区也宣布向中国科兴控股生物技术有限公司订购新冠病毒疫苗。该企业已向海外发货超过1600万剂。

本刊综合



2020年12月31日，缅甸驻中国大使馆发布通告称，缅方预计于2021年年初获得中国生产的新冠疫苗。缅方此前与中国国药集团和科兴生物科技等疫苗生产企业进行联系，双方就有关问题进行了31次磋商。根据近期的协商结果，中国生产的新冠疫苗将于2021年年初运抵缅甸，双方目前正就进一步的细节问题继续进行谈判。

胞波故事

陈戍元：带着荣誉，为中缅经贸合作做更多事



陈戍元为参加法律竞赛的缅甸青年颁发证书。 受访者供图

“去年11月，我们刚刚完成中国（云南）自由贸易试验区德宏片区《缅甸投资指南（2020年）》的编写。”德信（缅甸）律师事务所（以下简称“德信”）管理合伙人陈戍元近日在接受记者采访时表示，《缅甸投资指南（2020年）》将为中国企业投资缅甸提供支持。

2015年，积累下多年国际律所和会计事务所执业经验的陈戍元从中国上海来到了缅甸仰光。2016

年，陈戍元与众多具有长期缅甸法域执业经验和国际视野的专业人士共同成立了德信律师事务所，专注于提供与缅甸相关的法律、财务、税务及商业咨询服务。

陈戍元认为，语言障碍、法律体系及交易习惯差异是影响中国企业对缅投资便利性的主要因素。缅甸的大部分投资法与政策文件都是缅文版和英文版，这对很多中国企业了解缅甸营商环境、投资优惠政策造成了困难。“如何用中国投资者能够理解的语言去解释缅甸法律中的专业概念和术语？”“如何让中国投资者对缅甸法律既能读得懂又能行得通？”……这些都是陈戍元和团队一直在思考的问题。

中国是缅甸第一大贸易伙伴和重要外资来源国。为方便中国投资者深入了解缅甸投资法律法规、便

利中资企业在缅合规经营，在经过层层考察后，缅甸投资与公司管理局委托德信律师事务所对相关法规进行中文翻译。陈戍元参与了《缅甸投资法》（2016）、《缅甸投资法实施细则》（2017）、《缅甸公司法》（2017）等缅甸投资相关法律法规及政策文件中文版的翻译。

5年时间，陈戍元也逐渐成长为一名熟悉缅甸投资法律、法规并有丰富实践经验的律师，为中国企业在内的500多家外商企业提供了缅甸法律、财税及商务咨询服务。

今年，陈戍元受国际金融法律评论（IFLR 1000）认可，荣获2020年度缅甸法域“备受推崇律师”殊荣。作为上榜律师中缅甸法域唯一的中国籍律师，陈戍元希望带着荣誉，为中缅经贸投资与合作做更多的事。

记者 张莹琳

资讯

昆明至猴桥口岸 全程高速化

2020年12月31日，孟中印缅（孟加拉国、中国、印度、缅甸）国际大通道重要路段——腾冲至猴桥高速公路建成通车，腾冲到猴桥口岸通行时间缩短为30分钟。

随着腾猴高速公路通车，云南省会昆明至猴桥口岸实现全程高速化。通车后，腾猴高速将在促进中缅经贸往来和文化交流中发挥独特作用。

据悉，腾猴高速公路起于云南省保山市腾冲市中和镇南侧，止于腾冲市猴桥镇黑泥塘边检站。路线全长52.09公里，设计行车速度80公里/小时。

记者 李承韩